

ÇİNCE DİL SINAVI

1~3 Sorular: Cümlelerdeki boşluklara gelebilecek en uygun kelimeyi seçiniz.

1. 妈妈，我明天出差，下星期四回来，您记得（ ）吃药。

- A 按时 B 后悔 C 坚持 D 特别

2. 这儿离大使馆还有一段（ ），你还是坐出租车去吧。

- A 严格 B 重点 C 直接 D 距离

3. 这个问题有点儿复杂，你（ ）听我给你解释一下好吗？

- A 记住 B 耐心 C 间接 D 无耐

每个人都会或多或少地遇到各种压力，可是，压力可以是阻力，也可以变为动力，就看自己 …(4) 去面对。当遇到压力时，比较明智的办法是采取积极的态度来面对。实在 …(5) 不了的时候，也不要让自己陷入其中，可以通过看看书、听听音乐等 …(6) ，让心情慢慢放松下来。再重新去面对时，你可能就会发现压力其实也没那么大。

4. A 一 B 如何 C 未必 D 随时

5. A 担任 B 承认 C 对待 D 承受

6. A 项目 B 因素 C 方式 D 形势

7~13 Sorular: Verilen kısa metinlere göre sorulara cevap veriniz.

7. “再见”是一个很有意思的词语。“再见”表示“再一次见面”，其实也是希望以后再见面。

“再见”出现在什么时候？

- A 关灯 B 见面 C 离开 D 认识

8. 西瓜的汁儿多，吃的时候小心点儿，要低下头，不要吃得脸上、衬衫上都是。还有，不要一边吃一边说话。

吃西瓜时须：

A 站着 B 低着头 C 多喝西瓜汁 D 躺着

9. 手机使我们的学习、工作越来越方便，除了打电话、写短信外，很多手机还可以照相，有时候真的方便极了。

手机经常被用来：

A 写文章 B 做练习 C 写简讯 D 玩游戏

在地铁或公共汽车上，总有很多人低着头玩手机，这些人就是人们口中的“低头族”。有研究指出，长时间低头用手机发短信或上网容易引起头疼或眼酸，比看书要累得多。另外，一直低头玩手机而不与身边的人交流，也会使人与人之间的关系越来越远。因此有网友开玩笑说：“世界上最远的距离是我站在你面前，而你却在玩手机。”

10. 作者对“低头族”的态度最可能是：

A 反对 B 鼓励 C 怀疑 D 不关心

11. 网友那句话说说明总是低头玩手机会：

A 使人变懒 B 让人变笨 C 影响人们的关系 D 对身体不好

幽默是成功者的共同特点之一，也是值得现代人好好学习的一种生活态度。幽默像一把钥匙，能打开人与人之间交流的大门。幽默包括很多方面，最主要的是语言上的幽默，例如讲笑话。一个人在合适的时间讲一个合适的笑话，不仅能证明他是一个聪明人，而且还能拉近与其他人的距离。

12. 幽默：

A 很流行 B 复杂难学 C 能影响关系 D 就是开玩笑

13. 这段话主要谈的是：

A 幽默的坏处 B 礼貌的好处 C 学习的重要性 D 幽默的作用

14~16 Sorular: Verilen kısa metinlerde dilbilgisi yönünden hatalı olan cümleyi bulunuz.

14. 回来的路上，我一边骑着车，一边想：人们每天看到听到的事多的是，但
1 2
是很多事情过不了多长时间就想不起来了，而且有一些新鲜有趣的事却是一辈子
3 4
也忘不掉的。

A.1 B.2 C.3 D.4

15. 他是个名演员，这个城市里的人几乎没有不认识他的，但是他时常感到精神
1 2
空虚。一天晚上，一个记者发现他正喝醉地在路旁躺下，就把这件事登在报上了。
3 4

A.1 B.2 C.3 D.4

16. 这部电影讲的是一个男孩爱上了一个女孩，却始终不好意思向她表白，最后
1 2
女孩在凄美的音乐声中远去。看到这儿，我禁不住哭。
3 4

A.4 B.3 C.2 D.1

17~20 Sorular: Verilen cümleleri anlamlı bir kısa metin oluşturacak şekilde sıralayınız.

17.

- 它没有时间的限制
- 对于老年知识分子来说
- 也没有场地的制约
- 散步是最适宜的运动形式

A. abcd B. bdac C. dacb D. badc

18.

- a. 当我们有钱之后
- b. 应该想想我们还拥有什么
- c. 应该想想我们还缺少什么
- d. 当我们没钱的时候

A. cdab B.bcda C.dbac D.abdc

19.

- a. 人的一生中生老病死是不可避免的
- b. 但推迟老化
- c. 长生不老不可能
- d. 通过人们的努力还是可以办得到的

A.acbd B.bcda C.dbac D.acdb

20.

- a. 换句话说，空调设备使室内的负氧离子浓度下降了
- b. 其中缺少一种自然空气中充足而人体不可缺少的负氧离子
- c. 因为，空调设备提供的再循环空气虽然干净，但并不新鲜
- d. 为什么空调会影响健康呢？

A.dabc B.dcba C.dbac D.acdb

ÇİNCE DİL SINAVI CEVAP ANAHTARI

1.A

2.D

3.B

4.B

5.D

6.C

7.C

8.B

9.C

10.A

11.C

12.C

13.D

14.D

15.C

16.A

17.B

18.C

19.A

20.B

ÇİNCE ÇEVİRİ SINAVI CEVAP ANAHTARI

1. Çince-Türkçe Çeviri

Modern turizm sektörünün oluşması, gelişmesi ve yükselişiyle ilgili olarak, turizm sektörünün bu gelişmelerle birlikte kesintisiz bir büyümeye sahip olduğunu söyleyebiliriz. Bu büyüme sadece ekonomik ve sosyal gelişme ve ilerlemenin bir ürünü değil, aynı zamanda göstergesidir. Ekonominin ve toplumun gelişimi, bilim ve teknolojinin ilerlemesi, halkın maddi gelirinin ve bireysel kontrolündeki boş vakitlerinin artması, insanların yeniliklere ilgilerinin artması, yeni fikir ve bilgi arayışı, eğlence ve sağlık bilincinin oluşması gibi faktörler modern turizmin gelişmesinin itici gücünü oluşturmaktadır. Sosyologlar; hayatta kalma, hayatın tadını çıkarma ve gelişme gereksinimlerinin üç temel insani ihtiyaç kategorisini oluşturduğunu düşünmektedir. Hayatta kalma ihtiyaçları temelde tatmin edildiğinde, insanlar talep ve kalkınma ihtiyaçlarını gündeme alabilmektedirler. Turizm faaliyetleri ise talebin tadını çıkarma ve talebi geliştirme olarak görülebilir. Dünya ekonomisinin ve toplumun gelişmesi ve ilerlemesiyle birlikte, gittikçe daha fazla insan hayatta kalma gereksinimlerinin prangasından kurtuldu ve turizm aktiviteleri modern toplum yaşam tarzının vazgeçilmez bir parçası haline geldi.

Cevap:

Modern turizmin ortaya çıkışı, gelişim ve yükseliş tarihinden görüyoruz ki, gelişmekte olan bir endüstri olan turizm endüstrisi sanayileşme, küreselleşme ve bilişim süreciyle birlikte kesintisiz bir büyümeye sahip. Bu büyüme sadece ekonomik ve sosyal gelişme ve ilerlemenin bir ürünü değil, aynı zamanda göstergesidir. Ekonominin ve toplumun gelişimi, bilim ve teknolojinin ilerlemesi, halkın maddi gelirinin ve bireysel kontrolündeki boş vakitlerinin artması, insanların yeniliklere ilgilerinin artması, yeni fikir ve bilgi arayışı, eğlence ve sağlık bilincinin oluşması gibi faktörler modern turizmin gelişmesinin itici gücünü oluşturmaktadır. Sosyologlar; hayatta kalma, hayatın tadını çıkarma ve gelişme gereksinimlerinin üç temel insani ihtiyaç kategorisini oluşturduğunu düşünmektedir. Hayatta kalma ihtiyaçları temelde tatmin edildiğinde, insanlar talep ve kalkınma ihtiyaçlarını gündeme alabilmektedirler. Turizm faaliyetleri ise talebin tadını çıkarma ve talebi geliştirme olarak görülebilir. Dünya ekonomisinin ve toplumun gelişmesi ve ilerlemesiyle birlikte, gittikçe daha fazla insan hayatta kalma gereksinimlerinin prangasından kurtuldu ve turizm aktiviteleri modern toplum yaşam tarzının vazgeçilmez bir parçası haline geldi.

2. Türkçe-Çince Çeviri

Turizm sosyal ve ekonomik bir olaydır. İnsanların seyahat etmek, eğlenmek, dost ve akrabalarını ziyaret etmek gibi faaliyetlerde bulunmaları turizmin sosyal yönünü ortaya koyar. Turizmin temelinde seyahat etmek vardır. Seyahat etmek öncelikle para harcamayı gerektirir. Gidilen yerde geçici de olsa bir süre kalmak söz konusudur. Turist bunun için otel, motel gibi bir konaklama yeri tercih edecektir. Turist aynı zamanda görmek istediği yerlere giderken ulaşım araçlarını kullanacak, yeme, içme ve eğlence yerlerini ziyaret edecek, hediyelik eşya satın alacak ve alışveriş yapacaktır ve bu faaliyetler için para harcayacaktır. Bu da turizmin ekonomik yönünü ortaya koyar. Kısacası turizm; devamlı olarak yaşanan yer dışında tüketici olarak tatil, dinlenme, eğlenme, kültürel vb. ihtiyaçların giderilmesi amacıyla yapılan seyahat ve geçici konaklama hareketidir.

Cevap:

旅游业是一项社会和经济活动。人们旅游，玩乐，探亲访友等活动展示旅游业的社会方面。旅游是旅行的基础。旅行主要需要花钱，使人在目的地暂时停留一段时间并让旅客选择酒店或汽车旅馆等住宿地。游客还将使用交通工具前往他想去的地方，参观饮食和娱乐场所，购买纪念品和购物，并在这些活动上花钱。这揭示了旅游业的经济方面。总之，旅游既是作为消费者的人在其住地以外的地方满足他所有的休闲、娱乐和文化方面之需求的旅行与暂时的住宿活动。